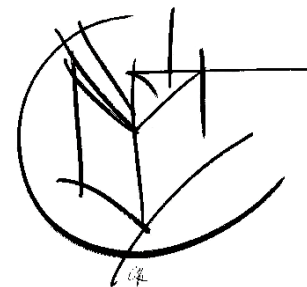


dazu die Schafe und Rinder; das Geld der Wechsler schüttete er aus, und ihre Tische stieß er um. Zu den Tau-
benhändlern sagte er: Schafft das hier
weg, macht das Haus meines Vaters
nicht zu einer Markthalle! Seine Jün-
ger erinnerten sich an das Wort der
Schrift: Der Eifer für dein Haus ver-
zehrt mich. Da stellten ihn die Juden
zur Rede: Welches Zeichen lässt du
uns sehen als Beweis, dass du dies tun
darfst? Jesus antwortete ihnen: Reißt
diesen Tempel nieder, in drei Tagen
werde ich ihn wieder aufrichten. Da
sagten die Juden: Sechsvierzig
Jahre wurde an diesem Tempel ge-
baut, und du willst ihn in drei Tagen
wieder aufrichten? Er aber meinte den
Tempel seines Leibes. Als er von den
Toten auferstanden war, erinnerten
sich seine Jünger, dass er dies gesagt
hatte, und sie glaubten der Schrift
und dem Wort, das Jesus gesprochen
hatte.

prodajalcem golobov pa rekel: »Spra-
vite proč vse to in iz hiše mojega Očeta
ne delajte tržnice!« Njegovi učenci so
se spomnili, da je pisano: Gorečnost
za tvojo hišo me použiva. Judje so mu
rekli: »Kakšno znamenje nam pokažeš,
ker takó delaš?« Jezus jim je odgovoril
in rekel: »Podrite ta tempelj in v treh
dneh ga bom postavil.« Judje so te-
daj rekli: »Šestinštirideset let so zidali
ta tempelj, ti pa ga boš postavil v treh
dneh?« On pa je govoril o templju svo-
jega telesa. Ko je bil obujen od mrtvih,
so se njegovi učenci spomnili, da je
govoril o tem, in verovali so Pismu in
besedi, ki jo je rekel Jezus.

Wort Gottes



Božja beseda

Weihetag der
Lateranbasilika

Posvetitev lateranske
bazilike

1. Lesung **Ez 47, 1-2.8-9.12**
Lesung aus dem Buch Ezechiel.

Dann führte er mich zum Eingang
des Tempels zurück, und ich sah, wie
unter der Tempelschwelle Wasser
hervorströmte und nach Osten floss;
denn die vordere Seite des Tempels
schaute nach Osten. Das Wasser floss
unterhalb der rechten Seite des Tem-
pels herab, südlich vom Altar. Dann
führte er mich durch das Nordtor hi-
naus und ließ mich außen herum zum
äußeren Osttor gehen. Und ich sah das
Wasser an der Südseite hervorrieseln.
Er sagte zu mir: Dieses Wasser fließt in
den östlichen Bezirk, es strömt in die
Araba hinab und läuft in das Meer, in
das Meer mit dem salzigen Wasser. So
wird das salzige Wasser gesund. Wo-
hin der Fluss gelangt, da werden alle
Lebewesen, alles, was sich regt, leben
können, und sehr viele Fische wird es
geben. Weil dieses Wasser dort hin-
kommt, werden (die Fluten) gesund;

1. berilo **Ezk 47, 1-2.8-9.12**
Berilo iz knjige preroka Ezikiela.

Tisti čas me je vodil mož, ki je bil videti
kakor iz bronca, k tempeljskemu vho-
du. In glej: izpod tempeljskega praga
je privrela voda, proti vzhodu, ker je
bilo tempeljsko pročelje na vzhod-
ni strani. Voda je tekla od spodaj, od
desne strani templja, južno od oltarja.
Nato me je peljal ven skozi severna
vrata; zunaj sva zavila k zunanjim vra-
tom, ki so gledala proti vzhodu. In glej:
voda je pritekala od desne strani. Te-
daj mi je rekel: Ta voda teče v vzhodno
okrožje in odteka v Arábo. Ko se izlije v
morje, v okužene vode morja, postane
voda spet zdrava. Vsa živa bitja, ki tam
mrgolijo, bodo oživila, kamor koli bo
prišla reka; rib bo silno veliko. Ko bo
ta voda prišla tja, bo ta postala zdra-
va, in kamor koli bo prišla reka, bo vse
oživel. Ob reki bo na obeh bregovih
rastlo vsakovrstno sadno drevje. Njeg-
ovo listje ne bo ovenelo in sadja mu

wohin der Fluss kommt, dort bleibt alles am Leben. An beiden Ufern des Flusses wachsen alle Arten von Obstbäumen. Ihr Laub wird nicht welken, und sie werden nie ohne Frucht sein. Jeden Monat tragen sie frische Früchte; denn das Wasser des Flusses kommt aus dem Heiligtum. Die Früchte werden als Speise und die Blätter als Heilmittel dienen.

Antwortpsalm Ps 46, 2-3.5-6.8-9

Des Stromes Wasser erquicken die Gottesstadt, des Höchsten heilige Wohnung.

Gott ist uns Zuflucht und Stärke,
ein bewährter Helfer in allen Nöten.
Darum fürchten wir uns nicht,
wenn die Erde auch wankt,
wenn Berge stürzen in die Tiefe des Meeres.

Die Wasser eines Stromes erquicken
die Gottesstadt,
des Höchsten heilige Wohnung.
Gott ist in ihrer Mitte, darum wird
sie niemals wanken;
Gott hilft ihr, wenn der Morgen
anbricht.

Der Herr der Heerscharen ist mit uns,
der Gott Jakobs ist unsre Burg.
Kommt und schaut die Taten
des Herrn,
der Furchtbare vollbringt auf
der Erde.

ne bo zmanjkalo. Vsak mesec bo rodilo nov sad, kajti voda, ki ga napaja, teče iz svetišča. Njegov sad bo za jed in njegovo listje za zdravilo.

Spev z odpevom Ps 45, 2-3.5-6.8-9

Gospod, ozdravi mojo dušo.

Bog nam je zavetje in moč,
kot pomočnik v stiskah se je dobro izkazal.
Zato se ne bojimo, četudi se zemlja spremeni,
se gore prevale v sredino morja.

Reka s potoki razveseljuje Božje mesto,
ki je presveti šotor Najvišjega.
Bog je v njegovi sredi, ne bo se majalo;
Bog mu bo pomagal ob prvem svitu.

Z nami je Gospod nad vojskami,
naše zavetje je Bog Jakobov.
Pridite, poglejte Gospodova dela,
kakšne čudovite reči je naredil na zemlji.

1. Lesung 1 Kor 3, 9c-11.16-17

Lesung aus dem ersten Brief des Apostels Paulus an die Korinther.

Brüder und Schwestern! Ihr seid Gottes Bau. Der Gnade Gottes entsprechend, die mir geschenkt wurde, habe ich wie ein guter Baumeister den Grund gelegt; ein anderer baut darauf weiter. Aber jeder soll darauf achten, wie er weiterbaut. Denn einen anderen Grund kann niemand legen als den, der gelegt ist: Jesus Christus. Wisst ihr nicht, dass ihr Gottes Tempel seid und der Geist Gottes in euch wohnt? Wer den Tempel Gottes verdirbt, den wird Gott verderben. Denn Gottes Tempel ist heilig, und der seid ihr.

Halleluja.

Halleluja. Ich habe dieses Haus erwählt und geheiligt, damit mein Name hier sei auf ewig.

Evangelium Joh 2, 13-22

Aus dem heiligen Evangelium nach Johannes.

Das Paschafest der Juden war nahe, und Jesus zog nach Jerusalem hinauf. Im Tempel fand er die Verkäufer von Rindern, Schafen und Tauben und die Geldwechsler, die dort saßen. Er machte eine Geißel aus Stricken und trieb sie alle aus dem Tempel hinaus,

2. berilo 1 Kor 3, 9b-13.16-17

Berilo iz prvega pisma apostola Pavla Korinčanom.

Bratje in sestre, vi ste Božja zgradba. Po Božji milosti, ki mi je bila dana, sem kot moder stavbenik položil temelj, drug pa nanj zida; vsak pa naj gleda, kako zida. Kajti drugega temelja nihče ne more položiti razen tega, ki je položen, in ta je Jezus, Kristus. Če pa kdo na ta temelj zida zlato, srebro, drage kamne, les, seno, slamo – vsakega delo bo postalo očitno. Kajti dan bo to odkril, ker se bo razodel v ognju; in kakšno je delo vsakega, bo ogenj preizkusil. Ali ne veste, da ste Božji tempelj in da Božji Duh prebiva v vas? Če kdo podira Božji tempelj, njega bo Bog končal. Kajti Božji tempelj je svet, in taki ste vi.

Aleluja.

Aleluja. To hišo sem izbral in posvetil, da bo tam na veke moje ime; moje oči in moje srce bodo tam vse dni. Aleluja.

Evangelij Jn 2, 13-22

Iz svetega evangelija po Janezu.

Blizu je bila judovska velika noč in Jezus se je napolil v Jeruzalem. V templju je našel prodajalce volov, ovc in golobov ter menjalce denarja, ki so sedeli tam. In iz vrvi je spletel bič ter vse izgnal iz templja z ovcami in voli vred. Menjalcem je raztresel denar in prevrnil mize,